



International Coffee Organization
Organización Internacional del Café
Organização Internacional do Café
Organisation Internationale du Café

ICC 94-8

16 septiembre 2005
Original: inglés

C

Proyectos/Fondo Común

Consejo Internacional del Café
94^o período de sesiones
27 – 29 septiembre 2005
Salvador, Brasil

Informe sobre la situación en que se encuentra la elaboración de la Guía de los Productores

Fortalecimiento de la capacidad comercial, financiera, de gestión y empresarial de los pequeños productores y exportadores de café de México y Nicaragua

Antecedentes

En el presente documento figura un informe sobre la situación en que se encuentra la elaboración de la Guía de los Productores que está llevando a cabo un consultor independiente con objeto de facilitar la difusión de los resultados del proyecto encaminado a fortalecer la capacidad comercial, financiera, de gestión y empresarial de los pequeños productores y exportadores de café de México y Nicaragua.

Medidas que se solicitan

Se pide al Consejo que tome nota de este informe.

Informe sobre la situación en que se encuentra la elaboración de la Guía de los Productores

Basado en el Proyecto 16 del FCPB/OIC: Fortalecimiento de la capacidad comercial, financiera, de gestión y empresarial de los pequeños productores y exportadores de café de México y Nicaragua

Antecedentes

1. En 1999 la Junta Ejecutiva aprobó un proyecto encaminado a “fortalecer la capacidad comercial, financiera, de gestión y empresarial de los pequeños productores y exportadores de café de México y Nicaragua”, para su presentación al Fondo Común para los Productos Básicos (FCPB). El proyecto fue aprobado por el FCPB a finales de 2000, y se designó a *Twin Ltd.* como organismo de ejecución del proyecto (OEP). Las actividades del proyecto se iniciaron a principios de 2002 en Chiapas (México) y Matagalpa (Nicaragua) y se previó que durarían tres años, aproximadamente.

2. El proyecto quedó concluido en junio de 2005. Tanto en México como en Nicaragua se determinaron cooperativas de base y cooperativas periféricas para fines de capacitación y educación. Mientras que en México la mayor parte del programa de capacitación se centró en las cooperativas básicas, en Nicaragua se acentuaron más las cooperativas periféricas. Eso se debió en buena parte a la estructura del mercado. El programa de capacitación se centró en una serie integrada por tres módulos:

- a) Capacitación de Directores de Cooperativas y Delegados a asambleas generales para conseguir un entendimiento coherente de la estructura y del funcionamiento de la organización; conocimiento más completo del mercado cafetero y el proceso de exportación del café; dar a los integrantes algunos instrumentos básicos para planificar y controlar los procedimientos de empresa (planes, contabilidad y finanzas), así como también mejorar la comunicación dentro de la Asamblea y entre las cooperativas y las comunidades en que actúan.
- b) Establecimiento de sistemas de control interno para mantener y mejorar el control de la calidad a lo largo del proceso de elaboración, y entre los integrantes de la cooperativa (de especial importancia para la producción de café orgánico y café de comercio equitativo, con objeto de hacer que se ajuste a las normas internacionales), y formación de los integrantes de la cooperativa para que aprecien la necesidad de los sistemas de control y de su adhesión a éstos.
- c) Implantación de un procedimiento sistemático de planificación, ejecución y evaluación de las actividades cooperativas. Ello comprende la fijación de objetivos claros para las cooperativas, la elaboración de programas de actividades destinadas

a prestar ayuda al logro de esos objetivos, el seguimiento de los resultados y la evaluación de éstos en función de los objetivos, para servir de ayuda en el siguiente ciclo de planificación.

3. En el curso del proyecto el OEP elaboró una amplia serie de materiales, ejercicios, presentaciones y documentación educativa y de formación.

Elaboración de una Guía de los Productores

4. En vista de la abundancia de información y materiales que se produjo en el proyecto OIC/FCPB, la OIC y el FCPB previeron la importancia que podrían tener esos materiales y esa metodología para un público destinatario más amplio, es decir, para las cooperativas, ya existentes o en potencia, de otros países y regiones. Con objeto de expandir la utilidad y aplicación de los materiales elaborados por el OEP, fue contratado en julio de 2005 un consultor para que examinara los materiales obtenidos hasta esa fecha y los refundiese en una Guía de los Productores que pudiera utilizarse como manual acerca de cómo establecer una cooperativa cafetera y hacerla funcionar con eficacia.

5. En agosto de 2005 el consultor examinó los materiales elaborados hasta esa fecha y se desplazó a México y a Nicaragua, donde se entrevistó con representantes del OEP y de las cooperativas.

6. Con base en la información disponible, se ha elaborado un modelo de la Guía de los Productores, y se está procediendo a traducir y preparar esa información para su inclusión en la Guía. La Guía de los Productores comprenderá probablemente lo siguiente:

- a) Justificación lógica para establecer una cooperativa y desarrollar relaciones comunitarias.
- b) Estructura jurídica y condiciones organizativas de las cooperativas
- c) Funcionamiento y gestión de las cooperativas:
 - Personal
 - Condiciones de funcionamiento
 - Bases de presupuesto
 - Acceso al crédito
- d) Actividades de las cooperativas
 - Planificación
 - Financiación, gestión del riesgo de los precios
 - Control de la calidad
 - Mercadeo
 - Procedimientos de exportación
 - Evaluación de actividades
- e) Desarrollo de la afiliación a las cooperativas

7. En algunos casos, la documentación de los temas está aún en preparación por parte de *Twin*, que es el OEP. *Twin* espera tener concluida la documentación y la preparación para publicar todos los materiales a comienzos de octubre de 2005. Una vez que hayan sido entregados los materiales al consultor, podrá completarse la Guía y presentarla a la OIC y al FCPB para que formulen los comentarios que deseen. Se espera que eso ocurra a comienzos de noviembre 2005.